



**Самый лучший мотель Финляндии!** Motel Route 66 Америка 50-х годов




**Отель: шикарные номера, сауна, бесплатный Wi-Fi, бесплатная парковка, приват-зоны, Корпоративные вечера, банкеты, дни рождения.**



**Ресторан, бар, буфет, Американская, узбекская, русская, европейская, армянская кухни. Ночной клуб, дискотека, live-music, стриптиз.**

+358 103-207-500 WWW.ROAD66.FI  
+358 440-233-211 Kotolahdentie 22, KOTKA  
+358 440-233-210 FINLAND

- БРОНИРОВАНИЕ ПО СИСТЕМЕ ONLINE -

# Коттедж на ваш вкус

Самый широкий в Финляндии выбор коттеджей для отдыха!

Обслуживание клиентов по тел: +358 (0)306 502 520, эл. почта: sales@lomarengas.fi



Проведите незабываемый отпуск в Лаппеенранте

## summerhotel Karelia-Park

**Поселитесь с комфортом в летней гостинице Karelia-Park**

Цены от 53€/чел./одноместн. номер, двухместный номер от 65€  
Семьям (2 взрослых и 2 ребенка 2-15 лет) 75-85€

**60** одноместных и двухместных номеров  
**12** семейных номеров  
**12** двухкомнатных апартаментов

**Кроме того:**  
- завтрак на шведском столе  
- можно установить дополнит. кровать  
- 3 этажа  
- лифт  
- ресторан Ravintola Hussari  
- 2 сауны, каминная комната  
- прачечная, самообслуживание  
- удобная парковка  
- удобное расположение в парковой зоне, рядом с прогулочными маршрутами

**Расстояния:**  
Гостиница находится в парковой зоне  
- до центра 2 км  
- до укреплений 2 км  
- до автовокзала 2 км  
- до пассажирского порта 2 км  
- до железнодорожного вокзала 2,5 км  
- до аэропорта 2,5 км  
- до остановки автобуса 100 м  
- мини-гольф 300 м  
- теннис, сквош 200 м  
- гольф 4 км  
- прогулочные маршруты 100 м  
- пляж 800 м

**Летняя гостиница «Карелия-Парк» Kesähotelli Karelia-Park**  
Korpraalinkuja 1 53810 Lappeenranta Finland  
тел. +358 (0)5 453 0405  
(1.9-31.5) +358 (0)5 452 8451  
факс +358 (0) 452 8454

## САМЫЕ ВЫГОДНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ!

**ПРЕКРАСНЫЙ КОТТЕДЖ НА БЕРЕГУ МОРЯ!**

Размещение и питание и для большой группы. Оздоровительные услуги и экскурсии на рыбалку. Добро пожаловать!

www.kvarnudden.fi  
+ 358 40 546 5907



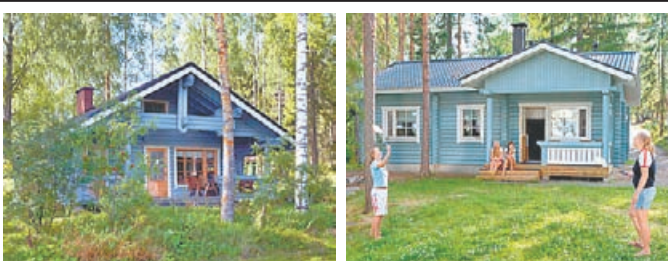
**KVARNUDDEN**

**ГОСТИНИЦА**  
- высокий уровень - выгодные цены -  
\* Обильный завтрак в буфете

## Redhill

APARTMENTS

Pursimiehenkatu 15 00150 Helsinki  
tel. +358-9-6229950, fax +358-9-62299512  
www.redhillapartments.fi hotel@redhillapartments.fi



**ОТПУСК В ЦЕНТРАЛЬНОЙ ФИНЛЯНДИИ**  
**АРЕНДА КОТТЕДЖЕЙ** Tel. +358-40-5590573  
см. на русс. яз. [www.hiekkarannanlomat.fi](http://www.hiekkarannanlomat.fi)

**МАЛЕНЬКАЯ УЮТНАЯ ГОСТИНИЦА В ЦЕНТРЕ ХЕЛЬСИНКИ**

Рядом все услуги. Спокойное место. Семейная гостиница расположена на верхнем этаже старинного дома.

Хорошие традиции с 1960 г.  
Завтрак по заказу подается в номер.



**Hotelli Finn**  
Kalevankatu 3 B  
00100 Helsinki  
tel. +35896844360  
fax +358968443610  
[www.hotellifinn.fi](http://www.hotellifinn.fi)

**ОТДЫХ В ФИНЛЯНДИИ**



**ПЕРВОКЛАССНЫЕ КОТТЕДЖИ У ПРИСТАНИ В ПАДАСЙОКИ (54 км от г. Лахти)**

4 коттеджа 88,5 м<sup>2</sup> 3 к + к+сауна+антресоль+терраса 10 м<sup>2</sup>  
2 коттеджа 103 м<sup>2</sup> 5 к + к+сауна+антресоль+терраса 17 м<sup>2</sup>

Обслуживаем на русском языке!

**Зарезервируйте уже сейчас!**  
+358 50 3201009/+358 40 5030923  
[info@kullasmarina.fi](mailto:info@kullasmarina.fi)  
[www.kullasmarina.fi](http://www.kullasmarina.fi)

Kullasvuoreнкуja 1, 17500 PADASJOKI, FINLAND

**ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР GIELLAJONKA**

В финской тундре и рядом с парком Кево

- номера
- кафе, ресторан
- хорошая сауна
- территория для автокараванов
- прекрасная возможность для рыбалки (таймень, харюс)

**Добро пожаловать на отдых в рай рыболова на реку Гиеллайоки**

тел. +358 16 676 921,  
+358 40 738 6825  
[info@giellajohka.fi](mailto:info@giellajohka.fi)  
[www.giellajohka.fi](http://www.giellajohka.fi)  
Kangasniementie 2920,  
99910 Kaamanen



**Самое выгодное РАЗМЕЩЕНИЕ**

# в МАТКАМАЈА

12 км от Йоенсуу

**ПАКЕТЫ УСЛУГ:**

- Туристический пакет (лодка, палатка, рыболовные снасти). Сезон: июнь-октябрь.
- Джакузи (сауна, водный оздоровительный массаж)
- Гриль круглогодичный
- Бесплатное использование подключения интернета через соединение WLAN.

+358-40-777 5465 по-русски  
+358-40-764 6816 по-фински [www.matkamaja.fi](http://www.matkamaja.fi)  
обслуживание также на русском языке!




**Отель Кильяванранта**

**KILJAVANRANTA**

- Одно- и двухместные номера, телевизор, душ, туалет
- Проложенные маршруты для прогулок и пробежек
- Пляж, спортзал, тренажерный зал, бассейн, сауны
- Прекрасные возможности для спорта и отдыха

- Размещение до 180 чел.
- Большая бесплатная парковка

Бронирование: пн-пт 8.00-15.30  
Тел. +358 9 276 2705  
[kiljavanranta@kiljavanranta.fi](mailto:kiljavanranta@kiljavanranta.fi)

**ВСЕГО В 30 КМ ОТ АКВАПАРКА**

Kotorannantie 49, 05250 Кильява, Нурмиярви

**HOSTELLI Hermanni KUOPIO**

**Добро пожаловать!**

**Hermannii — уютный и недорогой хостел примерно в 1 км от центра Куопио**

Экономичное размещение, полностью оборудованная кухня. В номере: телевизор, пост. бельё и полотенца. Душевые и туалеты в коридоре. 60 спальных мест.

**Приглашаются к сотрудничеству также турфирмы**

**Hostelli Hermanni**  
Hermanninaukio 3 E, 70100 Kuopio, Finland  
+358 40 910 9083 на рус. яз.  
[info@hostellihermanni.fi](mailto:info@hostellihermanni.fi) [www.hostellihermanni.fi](http://www.hostellihermanni.fi)

